



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 21 FÉVRIER 2018  
GEMEENTERAAD VAN 21 FEBRUARI 2018

PROCÈS VERBAL  
PROCES-VERBAAL

<b>Présents</b>	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
<b>Aanwezig</b>	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhloufi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Lazare Mbulu Azanga, Carine Liekendaël, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Jacques De Winne, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
<b>Excusés</b>	Sarah Turine, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
<b>Verontschuldigd</b>	Badia El Belghiti, Paulette Piquard, Khadija El Hajjaji, Olivia P'Tito, Gerardine Bastin, Nader Rekek, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Hicham Chakir, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Questions d'actualité - Actualiteitsvragen**

A. Question d'actualité posée par Monsieur Berckmans, conseiller communal GIC, relative à des incendies à Molenbeek.

Actualiteitsvraag ingediend door Mijnheer Berckmans, gemeenteraadslid GGB, betreffende branden in Molenbeek.

B. Question d'actualité posée par Monsieur Ikazban, conseiller communal PS, relative aux contrôles des asbl et mosquées à Molenbeek.

Actualiteitsvraag ingediend door Mijnheer Ikazban, gemeenteraadslid PS, betreffende de controles van de vzw's en moskeeën in Molenbeek.

C. Question d'actualité posée par Monsieur De Block, conseiller communal PTV\*PVDA, relative à une intervention de la police dans le cadre du Plan Canal et Belfi (Interpellation transformée en question d'actualité en cours de séance).

Actualiteitsvraag ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende een interventie van de politie in het kader van het Kanaalplan en Belfi (Interpellatie omgevormd in actualiteitsvraag tijdens de zitting).

*Jef Van Damme entre en séance / treedt in zitting.*

*Michaël Vossaert entre en séance / treedt in zitting.*

- 1 **Secrétariat communal - IGRETEC - Prise de participation de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean dans l'Intercommunale IGRETEC - Décision de souscrire et de libérer une part A1 « communes » au prix de 6,20 EUR.**

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 20 votes positifs, 13 abstentions.

**Gemeentelijk secretariaat - IGRETEC - Deelname in participatie van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de Intercommunale IGRETEC - Beslissing van inschrijving en de volstorting van een aandeel A1 "gemeentes" ten bedrage van 6,20 EUR.**

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 20 positieve stemmen, 13 onthoudingen.

*Patricia Vande Maele quitte la séance / verlaat de zitting.*

*Roland Vandenhove quitte la séance / verlaat de zitting.*

- 2 **Secrétariat communal - VIVAQUA scrl - Désignation des délégués pour la représentation de la commune de Molenbeek-Saint-Jean aux Assemblées Générales de VIVAQUA suite à la fusion entre VIVAQUA et HYDROBRU.**

L'amendement déposé par Monsieur De Block est rejeté par 18 votes négatifs, 2 votes positifs et 11 abstentions.

Le Conseil approuve le point.

31 votants : 18 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

**Gemeentelijk secretariaat - VIVAQUA cvba - Aanduiding van de afgevaardigden voor de vertegenwoordiging van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de Algemene Vergaderingen van VIVAQUA als gevolg van de fusie tussen VIVAQUA en HYDROBRU.**

Het amendement neergelegd door Mijnheer De Block wordt verworpen door 18 negatieve stemmen, 2 positieve stemmen en 11 onthoudingen.

De Raad keurt het punt goed.

31 stemmers : 18 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

*Amet Gjanaj entre en séance / treedt in zitting.*

*Hassan Ouassari entre en séance / treedt in zitting.*

- 3 **Affaires juridiques - Gestion du parc Marie-José - Conclusion d'une convention de gestion et d'emphytéose entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Environnement (IBGE) et la SCRL Le Logement Molenbeekois - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.

4 conseillers communaux présents n'ont pas pris part au vote.

29 votants : 17 votes positifs, 1 vote négatif, 11 abstentions.

**Juridische zaken - Beheer van het park Marie-José - Sluiten van een beheer en een erfpachtovereenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, Leefmilieu Brussel (BIM) en de CVBA Le Logement Molenbeekois - Goedkeuring.**

De Raad keurt het punt goed.

4 aanwezige gemeenteraadsleden hebben niet deelgenomen aan de stemming.

29 stemmers : 17 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 11 onthoudingen.

**4 Affaires juridiques - Gestion du parc Albert - Conclusion d'une convention de gestion et d'emphytéose entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Environnement (IBGE) - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.

3 conseillers communaux présents n'ont pas pris part au vote.

30 votants : 17 votes positifs, 1 vote négatif, 12 abstentions.

**Juridische zaken - Beheer van het park Albert - Sluiten van een beheer en erfpachtovereenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Leefmilieu Brussel (BIM) - Goedkeuring.**

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het punt goed.

3 aanwezige gemeenteraadsleden hebben niet deelgenomen aan de stemming.

30 stemmers : 17 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 12 onthoudingen.

**5 Cultures - Musée communal MoMuse - Organisation de visites guidées animées par le Musée communal - Fixation des prix pour l'accueil des groupes.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Culturen - Gemeentelijk Museum MoMuse - Organisatie van geleide bezoeken tot stand gebracht door het Gemeentelijk Museum - Vaststelling van de prijzen voor het onthaal van de groepen.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

**6 Prévention - Protocole de collaboration relatif à la prévention de la Radicalisation violente.**

Le Conseil approuve le point.

33 votants : 32 votes positifs, 1 vote négatif.

**Preventie - Samenwerkingprotocol aangaande de preventie van gewelddadige radicalisering.**

De Raad keurt het punt goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

**7 Service Prévention - Service d'encadrement des mesures judiciaires alternatives - Convention 2016-2017.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 33 votes positifs.

**Preventie dienst - Omkadering alternatieve straf - Dienst gerechtelijke maatregelen - Overeenkomst 2016-2017.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

**8 Economat - Nouvelle loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 33 votes positifs.

**Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

**9 Finances - Fabrique d'église Résurrection - Budget 2018.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

**Financiën - Kerkfabriek Verrijzenis - Begroting 2018.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

**10 Finances - Fabrique d'église Saint Jean-Baptiste - Budget 2018.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

**Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan-Baptist - Begroting 2018.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

**11 Finances - Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Budget 2018.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

**Financiën - Kerkfabriek Sint Karel Borromeus - Begroting 2018.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

**12 Finances - Fabrique d'église Sainte-Barbe - Budget 2018.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

**Financiën - Kerkfabriek Sint-Barbara - Begroting 2018.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

**13 Finances - Fabrique d'église Saint-Rémy - Budget 2018.**

Le Conseil approuve le point.  
33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

**Financiën - Kerkfabriek Sint-Remigius - Begroting 2018.**

De Raad keurt het punt goed.  
33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting.*

**14 Cellule Logement - Conseil Consultatif du Logement (Molenbeek-Saint-Jean) - Rapport annuel d'activité 2016-2017.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Huisvestingscel - Adviesraad voor Huisvesting (Sint-Jans-Molenbeek) - Jaarverslag van de activiteiten 2016-2017.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**15 Propriétés communales - Centre Communautaire Maritime - Occupation précaire de la cafeteria du rez-de-chaussée et de locaux annexes par l'asbl Mission Locale.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Gemeentelijke Eigendommen - Gemeenschapscentrum Maritiem - Tijdelijk gebruik van de cafeteria van de benedenverdieping en de bijgebouwen door de vzw Mission Locale.**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

- 16 **Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux relatif à la rénovation et la transformation de l'établissement « le Dôme », sis Place communale, 28-30 - Approbation du projet de l'avis de marché et fixation des conditions du marché - CC18.003.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Opdracht voor werken betreffende de renovatie van en verbouwingswerken aan het etablissement "Le Dôme" gelegen te gemeenteplaats, 28-30 - Goedkeuring van het ontwerp van aankondiging van de opdracht en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - GR18.003.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

- 17 **Développement durable - Conclusion d'une convention dans le cadre du marché de "Mise à disposition de toitures pour le placement et l'exploitation d'installations photovoltaïques reliées au réseau sur des bâtiments propriétés de la commune de Molenbeek-St-Jean".**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Duurzame ontwikkeling - Totstandkoming van een overeenkomst in het kader van "de terbeschikkingstelling van daken voor de plaatsing en exploitatie van fotovoltaïsche systemen die op het netwerk zijn aangesloten op gebouwen die eigendom zijn van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek".**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

- 18 **Economie - Classes moyennes - Partenariat de la commune de Molenbeek-Saint-Jean à la 5ème édition du Guide africain des entrepreneurs.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Economie - Middenstand - Partnerschap van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek bij de 5de editie van de Afrikaanse Gids voor Ondernemers.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

- 19 **Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl S.B.A.B.A.**

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

**Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw S.B.A.B.A.**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

20 **Relations Internationales - Octroi d'un subside au Pôle Jeunesse de l'asbl Lutte contre l'Exclusion Social à Molenbeek - Mission à Haïti.**

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

**Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de Jeugdpool van de vzw Bestrijding van de Sociale Uitsluiting in Molenbeek - Missie in Haïti.**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

21 **Sports - Octroi d'un subside au club « MFC Crandard ».**

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de Club « MFC Crandard ».**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

22 **Sports - Octroi d'un subside à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu "Youz"**

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw N.S. Jiu-Jitsu "Youz".**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

23 **Sports - Octroi d'un subside à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu.**

Le Conseil approuve le point.

32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw N.S. Jiu-Jitsu "Youz".**

De Raad keurt het punt goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

24 **Sports - Octroi d'un subside à l'asbl Team Azarkan (association de fait).**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de club Team Azarkan (feitelijke vereniging).**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

25 **Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Académie Karaté Bruxelles ».**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Académie Karaté Bruxelles".**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

26 **Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Golden Iris Galaxy ».**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw « Golden Iris Galaxy ».**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

27 **Sports - Octroi d'un subside à l'A.G.P.M.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Sport - Toekenning van een toelage aan de A.G.P.M. vzw**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

28 **Service Prévention - Dialogue interculturel - Subside à l'asbl Horizons dans le cadre de la troisième rencontre interculturelle Mawlid.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.



**Preventie Dienst - Interculturele dialoog - Toelage aan de vereniging Horizons voor de derde editie van de ontmoeting tussen culturen Mawlid.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**29 Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Marche à suivre.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Jeugd - Toekenning van een bijzondere subsidie aan de vzw "Marche à suivre".**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**30 Jeunesse - Subside exceptionnel - Paroisse Saint-Charles Borromée - Colonie de vacances.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie - Paroisse Saint-Charles Borromée - Zomerkamp.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**31 Jeunesse - Subside exceptionnel - Atouts Jeunes AMO - Jeunesse zéro déchets.**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 32 votes positifs.

**Jeugdendienst - Bijzondere subsidie - Atouts Jeunes AMO - Jeunesse zéro déchets.**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 32 positieve stemmen.

**32 Secrétariat communal - Motion déposée par les partis PS - SPA - ECOLO - GROEN - PTB\*PVDA - Défi - CDH, relative au projet de loi fédéral autorisant les visites domiciliaires. (Complémentaire)**

Le Conseil approuve le point.  
32 votants : 22 votes positifs, 10 abstentions.

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door de partijen PS- SPA - ECOLO - GROEN - PTB\*PVDA - Défi - CDH - betreffende het federaal wetsvoorstel die de huisbezoeken toelaat. (Aanvullend)**

De Raad keurt het punt goed.  
32 stemmers : 22 positieve stemmen, 10 onthoudingen.

*Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting.*

**33 Secrétariat communal - Motion relative à la privatisation de la banque Belfius.**

Le Conseil approuve le point.  
31 votants : 22 votes positifs, 6 votes négatifs, 3 abstentions.

**Gemeentelijk secretariaat - Motie betreffende de privatisering van Belfius Bank.**

De Raad keurt het punt goed.  
31 stemmers : 22 positieve stemmen, 6 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

**34 Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Lakhloufi, conseiller communal GIC, relative au cimetière multiconfessionnel de Schaerbeek.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Lakhloufi, gemeenteraadslid GGB, betreffende de Multiconfessionele begraafplaats.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

**35 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme, conseiller communal SP.A, relative à la gestion de la propreté à Molenbeek.**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, Gemeenteraadslid SP.A, betreffende het netheidsbeleid in Molenbeek.**

De Raad neemt kennis.

**36 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Eylenbosch, conseiller communal MR, concernant la démission du chef de la zone de police de Bruxelles-Ouest.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Eylenbosch, gemeenteraadslid MR, betreffende het ontslag van de politiechef van de zone Brussel-West.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting.*

- 37 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Azaoum, conseiller communal PS, relative à la salle de sport Louis Namèche. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Azaoum, gemeenteraadslid PS, betreffende de sportzaal Louis Namèche. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

- 38 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative aux absences d'instituteurs de néerlandais et de cours d'EPA ("Encadrement pédagogique alternatif") dans les écoles communales. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende de afwezigheden van leraar Nederlands en van cursus EPA ("Encadrement pédagogique alternatif") in de gemeentelijke scholen. (Aanvullend)**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

- 39 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, conseiller communal PTB\*PVDA, relative à une intervention de la police dans le cadre du Plan Canal et Belfi. (Complémentaire)**

Le point est transformé en question d'actualité (traité en début de séance).

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende een interventie van de politie in het kader van het Kanaalplan en Belfi. (Aanvullend)**

Het punt wordt omgevormd in actualiteitsvraag (behandeld in het begin van de zitting).

Levée de la séance à 00:55  
Opheffing van de zitting om 00:55

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch